

# *Los Estudios Latinoamericanos en Europa y las colecciones de apoyo*

CECILIA CULEBRA Y VIVES

Octubre de 1984

## I. INTRODUCCION.

Antes de entrar en cualquier tipo de consideración respecto de este tema, es razonable hacer notar que sólo una investigación de largo aliento podría aclarar y sistematizar las diferentes visiones que, a nivel mundial, se tienen en relación con los estudios latinoamericanos.

Paradójicamente, los programas académicos amplios y multidisciplinarios, no se encuentran ubicados en los países del área, sino que se encuentran en los Estados Unidos y en Europa. Existen solamente cinco grandes programas de estas características en América Latina:

1. Tres en Caracas:
  - a. El Instituto de Estudios Hispanoamericanos de la Universidad Central de Venezuela.
  - b. El centro de Estudios Latinoamericanos "Rómulo Gallegos".
  - c. El Instituto de Altos Estudios de América Latina de la Universidad Simón Bolívar.
2. Uno en México: El Centro de Estudios Latinoamericanos de la Universidad Nacional Autónoma de México.
3. Y uno en la Habana: La Casa de las Américas.

Se pueden también mencionar otros programas en el área, tales como: El Centro de Estudios Latinoamericanos Justo Arosemena, de Panamá; el Centro de Estudios Latinoamericanos de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador; los Centros de la Universidad Nacional y de la Universidad de los Andes en Colombia; los de la universidad de São Paulo, en Brasil, etc.

Resultan más comunes los programas de estudios internacionales que incluyen material sobre América Latina, como los que se ofrecen en algunas universidades de Argentina, Brasil, Colombia, Chile y otros países del área. Algunas universidades en la región también ofrecen cursos o seminarios sobre América Latina, aunque lo usual es que éstos se concentran en la experiencia, local y nacional, de cada país, en las áreas de sociología, historia, economía y antropología. Finalmente, algunos organismos técnicos de cobertura regional, como la Comisión Económica para América Latina, el Instituto Latinoamericano para la Planificación Económica y Social o el Centro Latinoamericano de Demografía ofrecen, principalmente, asesoría e investigación en materia económica, mientras que otros, como el Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales, o la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales patrocinan actividades de investigación y docencia enfocados hacia las ciencias sociales. Sin embargo, hablando en sentido estricto, estas instituciones no tienen programas globales y multidisciplinarios para el estudio de América Latina.

En el contexto de las instituciones latinoamericanas, la Universidad Nacional Autónoma de México ha mostrado, a lo largo de muchos años, un interés permanente por América Latina. La UNESCO en la reunión de especialistas sobre América Latina, celebrada en París, en mayo de 1977, recomendó partir de las experiencias de la UNAM en investigación, docencia y difusión. Esta recomendación fué reiterada en la Conferencia Intergubernamental sobre Políticas Culturales en América Latina y el Caribe, celebrada en 1978, en Bogotá. Partiendo de estas resoluciones del organismo mundial, en ocasión del Primer Simposio para la Coordinación y Difusión de los Estudios Latinoamericanos, celebrada en 1978, bajo el patrocinio de la UNAM, se crearon la Sociedad Latinoamericana de Estudios sobre América

Latina y el Caribe, y la Federación Internacional de Estudios sobre América Latina y el Caribe, cuyo centro coordinador funciona en la UNAM, a partir de 1979.

El Centro Coordinador y Difusor de Estudios Latinoamericanos (CCYDEL), como se denomina al organismo mencionado, tiene como objetivos: Contribuir a que los estudios sobre América Latina y el Caribe sean un instrumento que favorezca a la integración latinoamericana; promover la integración de tales estudios y la planeación de la integración y difusión de los mismos. El CCYDEL ha promovido la creación de centros afines en Colombia, Brasil y Argentina, y ha asesorado los programas de estudio en Santo Domingo y en Holanda, así como en varias universidades estatales de México. En la actualidad, las sociedades de las cuales el CCYDEL es órgano ejecutor agrupan a más de trecientas instituciones en América Latina, Estados Unidos, Europa, Asia y Africa. A nivel de coordinación internacional debe mencionarse que el Consejo Europeo de Investigaciones Sociales sobre América Latina (CEISAL) se incorporó en fecha reciente a la Federación, junto con la solicitud de asociaciones de Polonia, Italia y España, entre otros.<sup>1</sup>

Al contrario de lo que sucede en América Latina, en Canadá y en los Estados Unidos existen más de un centenar de centros, institutos o programas de estudios latinoamericanos, que involucran el trabajo de más de 3,000 especialistas.

En Europa existen alrededor de una cincuentena de programas de esta naturaleza. La experiencia europea sobre estudios latinoamericanos recientemente es motivo de interés. Un estudio precursor de este tópico fué publicado, en 1975, por Magnus Mörner y Ricardo Campa; pero los autores reconocen que su trabajo tan solo representa un paso preliminar para la preparación de futuras guías en este campo.<sup>2</sup> Algunos artículos sobre estas experiencias han aparecido en la *Latin American Research Review* en las últimas dos décadas.<sup>3-8</sup> El Interuniversity Center for Latin American Research and Documentation (CEDLA), en Amsterdam, ha compilado desde 1969, un directorio de latinoamericanistas europeos, que proporciona información sistematizada sobre alrededor de 500 especialistas.<sup>9</sup> El Seminar on the

Acquisitions of Latin American Library Materials (SALALM), que se celebró en Londres, dedicó la mayor parte de sus sesiones a este tópico, y varios de los trabajos ahí presentados, versaron sobre el desarrollo de los estudios latinoamericanos en algunos países de Europa Occidental.<sup>10-13</sup>

Un importante impulso a los estudios latinoamericanos en Europa ha partido del ya mencionado Consejo Europeo de Investigaciones Sociales sobre América Latina (CEISAL), que ha desarrollado una importante función de coordinación de los especialistas de ese continente, mediante el acopio y la sistematización de información relativa a la investigación sobre América Latina.

La guía más completa que se ha publicado hasta ahora sobre estudios latinoamericanos en Europa, es la del cubano Carmelo Mesa-Lago. En una primera parte, esta guía proporciona la información relevante en cada país, y cubre Austria, Checoslovaquia, la República Federal Alemana, Francia, la República Democrática Alemana, Italia, Holanda, Polonia, Portugal, España, Suecia, la URSS y el Reino Unido. En su segunda parte, ofrece un estudio comparativo general, con apoyo de cuadros estadísticos.<sup>14</sup>

En el presente artículo se pretende ofrecer un panorama general introductorio de la evolución de los estudios latinoamericanos en Europa, y principalmente, aquellos centrados en las ciencias sociales, haciendo un poco de comparación, en sus orígenes, con el desarrollo que estos estudios han tenido en los Estados Unidos, y la evolución y las tendencias que el estudio de las ciencias sociales han tenido en América Latina, y el reflejo lógico que estas tendencias han tenido sobre la bibliografía producida en el área. Se pretende también proporcionar información sobre las colecciones latinoamericanas más importantes de Europa.

## II. LA EVOLUCION DE LAS CIENCIAS SOCIALES EN AMERICA LATINA

El desarrollo de los estudios latinoamericanos en América Latina, ha reflejado en gran medida, la evolución de los acontecimientos de la región, y es por eso que, una buena parte de la producción impresa sobre estudios del área, es sobre ciencias

sociales e historia, y en menor medida, sobre literatura y filosofía.

Es por esto que resulta interesante observar un poco más de cerca la evolución que el estudio de las ciencias sociales ha tenido en este continente.

De acuerdo a lo expresado por Murga Frassinetti, en su obra *Las ciencias sociales en América Latina*,<sup>15</sup> se podría resumir, en una cronología, la evolución de las ciencias sociales en América Latina, a partir de la década de los cuarentas:

1940 Esta década constituye una etapa crítica en la que la investigación dentro de estos campos, carece de apoyo.

En términos generales, se sigue la tradición europea del siglo XIX para las humanidades y la filosofía.

La metodología de investigación se encuentra poco desarrollada.

1950 En esta década se inician cambios significativos. Surgen escuelas especializadas, dedicadas por completo al estudio de estas disciplinas.

Se institucionaliza el proceso de la investigación.

Surgen los "científicos sociales", en el sentido estricto de la palabra, y se crean escuelas especializadas para contribuir a la formación de estos científicos.

Se validan las reglas del método científico.

Surge la "transición" de una ciencia social "tradicional" a una ciencia social "moderna."

Surge la "ideología del desarrollo" o del "desarrollismo", y la Comisión Económica para la América Latina se constituye en el principal centro de irradiación de esta ideología:

a. Que trata de diagnosticar y explicar las causas del subdesarrollo de la región, tratando a América Latina como un todo.

b. Que intenta combinar las variables económicas

con las variables sociales, para este mismo propósito.

Surge la sociología del desarrollo o sociología del cambio social.

Se transita de una sociedad tradicional a una sociedad moderna, copiando los modelos de países industrialmente desarrollados. Dentro de este contexto, se sigue el movimiento estructural-funcionalista, de origen norteamericano, cuyas características principales son el objetivismo, el empirismo estadístico, la neutralidad valorativa, la asepsia ideológica y el énfasis metodológico. Las tendencias dentro de este movimiento son:

- a. Las investigaciones descriptivas destinadas a reunir datos "primarios", sobre la estructura económico-social, a nivel macrosocial: industrialización, urbanización, estructura ocupacional, estratificación social, movilidad, etc.
- b. Las investigaciones descriptivas centradas en aspectos particulares de la estructura social. La mayoría de ellas se refiere a la evaluación de los "recursos sociales, políticos favorables o desfavorables para el desarrollo": Estructura del sistema educativo, incorporación de las mesas migrantes a la vivienda urbana, etc., y los "recursos políticos favorables o desfavorables para el desarrollo": Incorporación de las clases del campo a la participación política, politización de las clases medias, mecanismos de reclutamiento de las élites, etc.
- c. Las investigaciones sobre actitudes y opiniones de sectores significativos del sistema de estratificación social. En ellas, a través de hipótesis de menor escala, se trata de ofrecer una visión perspectiva, más que retrospectiva del cambio social.

1960 Surge el cuestionamiento y reformulación teórica del desarrollismo "cepalino" y de la sociología del desa-

rollo, así como el rechazo a la literatura sociológica norteamericana. Este cuestionamiento surge a raíz de:

- a. El fracaso del modelo de desarrollo nacional.
- b. La revolución cubana.
- c. La heterogeneidad teórico-ideológica.
- d. El escándalo provocado por el proyecto de investigación, de origen norteamericano, denominado "Plan Camelot", que pretendía descubrir las causas de la guerra interna en América Latina, y los medios para evitarla y controlarla.

1970 Surge la dependencia estructural y la crisis del capitalismo dependiente latinoamericano, y ésto se refleja en los temas de investigación que tienden a estudiar:

- a. Las empresas transnacionales y la desnacionalización.
- b. El fracaso de la burguesía industrial.
- c. La conversión del estado populista en estado autoritario-corporativo.

### III. LA EVOLUCION DE LOS ESTUDIOS LATINOAMERICANOS EN LOS ESTADOS UNIDOS.<sup>16</sup>

Mientras que la tendencia en la investigación de asuntos latinoamericanos, en América Latina, es hacia el estudio de los problemas inmediatos, en los Estados Unidos es el reflejo de las explicaciones que se pretenden dar a la existencia y al comportamiento de un vecino, necesariamente cercano.

Es probable que sea por esta razón que, la evolución en las tendencias de investigación, sobre todo en las ciencias sociales, presente algunas similitudes en América Latina y en los Estados Unidos.

A fines del siglo pasado, en el medio académico norteamericano,

no existían los estudios latinoamericanos como una disciplina en su conjunto, como podrían ser, por ejemplo, los programas globales de investigación, docencia y difusión de los estudios de esta área integrados, además, a las actividades de las grandes universidades e institutos de investigación gubernamentales y privados. Fuera de algunas investigaciones individuales acerca de la Doctrina Monroe y de algunos trabajos sobre historia, historiografía y relatos de viajeros, esta especialidad no empezó a fincar sus bases sino hasta el presente siglo, tal y como se ilustra en la cronología que a continuación se expone:

- 1917 Se crea la American Association of Teachers of Spanish.
- 1918 Aparece el primer número de la *Hispanic American Historical Review*. (Durham, N. C.: Duke University Trimestral).
- 1928 Se crea The Conference on Latin American History como parte de la American Historical Association.
- 1934 Se celebra, en Chicago, la primera reunión de especialistas de estudios latinoamericanos, básicamente antropólogos, geógrafos e historiadores.
- 1934 Se crea el Committee on Latin American Studies como parte del Social Science Research Council of Learned Societies y del National Research Council.
- 1935 Aparece el primer volumen del *Handbook of Latin American Studies* (Gainesville, Fla.: University of Florida Press (Editor varía. Anual).
- 1939 La Biblioteca del Congreso, en Washington, crea la Hispanic Foundation.
- 1941 A raíz de la Segunda Guerra Mundial y de la política norteamericana del "buen vecino", se incrementa el interés, en los medios oficiales, por los temas latinoamericanos.
- 1942-1958 Decece el interés por América Latina debido a la guerra fría, y a otras áreas del mundo que en ese mo-

mento se encontraban en tensión, como Africa y la Unión Soviética, que reciben mayor atención en esa época.

- 1949 Aparece el primer número del *Hispanic American Report* (Standford, Calif.: Standford University. Mensual.)
  - 1957 Se crea el Council on Latin American Affairs, con el patrocinio de la Unión Panamericana y la Hispanic Foundation.
  - 1958 Se discute la "reconstrucción y reorganización" de la especialidad, en una reunión celebrada en la Newberry Library.
  - 1959 Se crea el Joint Committee on Latin American Studies, patrocinado por el American Council of Learned Societies, el Social Science Research Council y la Carnegie Corporation.
  - 1959 Se crea la Association of Latin American Studies (ALAS.)
  - 1962 La Fundación Ford otorga fondos para poner en marcha el United States-Latin American Faculty Exchange Program.
  - 1965 Aparece el primer número de la *Latin American Research Review*. (Austin, Texas: University of Texas Press. Cuatrimestral.)
  - 1966 Se crea la Latin American Studies, Association (LASA.)
- A partir de la década de los cincuentas, los estudios latinoamericanos, en los Estados Unidos, han evolucionado en diversos sentidos:
- Desde el punto de vista de áreas geográficas:*
- 1950-1980 1. Cono Sur: Argentina, Chile y Uruguay (Década de los cincuentas.)

- 1950-1980 (Continuación) 2. Brasil y su área de influencia (Década de los setentas.)
3. Países signatarios del Pacto Andino: Bolivia, Chile (retirado en 1976), Ecuador, Perú y Venezuela. (Década de los setentas.)
4. México y su frontera norte (Década de los ochentas.)

*Desde el punto de vista de temas, en general:*

- 1900-1970 1. Historia (básicamente colonial) e historiografía, bibliografía y antropología cultural.
2. Economía agrícola, reforma agraria, tenencia de la tierra.
3. Economía para el desarrollo.
4. Sociología, sociología rural y antropología social.
5. Ciencia política, relaciones internacionales, y el sistema interamericano.

*Desde el punto de vista de asuntos, en particular:*

- 1960-1980 1. Sistemas de tenencia de la tierra.
2. Estructuras de poder, a todos los niveles, en las sociedades latinoamericanas.
3. La ideología, composición cambiante, y el papel de las élites en cada uno de los países.
4. La división, ideología y papel de los sectores medios en una o más de las sociedades latinoamericanas.
5. El papel de la educación en la modernización económica y política.
6. El proceso de toma de decisiones en varios contextos latinoamericanos.

- 1960-1980 (Continuación) 7. El nacionalismo en sus varias formas.
8. El proceso de socialización política incluyendo la asimilación de los indígenas y de los campesinos dentro de la sociedad nacional dominante.
9. Los nuevos grupos, y su aparición en las sociedades latinoamericanas.
10. Los partidos políticos.
11. Las revoluciones latinoamericanas.
12. Los grandes establecimientos agrícolas como las haciendas, plantaciones y estancias.
13. El acelerado proceso de urbanización, y la migración del campo a las ciudades.
14. La inflación, y las tensiones sociales engendradas por ella.
15. Las economías duales en América Latina.
16. El crecimiento demográfico, y su impacto en el empleo y la formación de recursos humanos.
17. El carácter y la imagen nacional en América Latina.
18. El balance económico entre los diversos sectores de las economías latinoamericanas.

*Desde el punto de vista de la metodología empleada para llevar a cabo las investigaciones:*

- 1900-1980 1. Viajes y recorridos personales por la zona (antropología cultural, arqueología y etnología.)
2. Investigación documental en archivos localizados en el continente.
3. Trabajo de campo.
4. Investigación documental, en las ya poderosas colecciones que se formaron.

1900-1980. 5. Reuniones y congresos de especialistas norteamericanos. (Continuación)

6. Reuniones y congresos de especialistas norteamericanos y latinoamericanos.

La evolución y el desarrollo que hubo en los estudios académicos de área en los Estados Unidos, no sólo los dedicados a América Latina sino también a otras regiones del mundo como Europa Oriental o África, trajo como consecuencia inmediata el que las colecciones en las grandes bibliotecas universitarias comenzaran a reflejar este sesgo.

A raíz de la Segunda Guerra Mundial, los investigadores norteamericanos, y en particular el medio académico, vieron limitadas sus posibilidades de acceso a las colecciones alojadas en bibliotecas europeas. Agregado ésto a la ya prolongada depresión económica, las circunstancias obligaron a los bibliotecarios a cargo de colecciones especializadas, que empezaran a pensar en la conveniencia de unir sus esfuerzos en lo concerniente a la adquisición, procesamiento y difusión de las colecciones especializadas en las distintas regiones del mundo. Productos de tales esfuerzos fueron el Plan Farmington, el Seminar on the Acquisitions of Latin American Library Materials (SALALM), el Latin American Cooperative Acquisitions Program (LACAP), y el United States Book Exchange (USBE), en los primeros tiempos (décadas de los treinta a los sesentas), y los sistemas mecanizados como el OCLC y el ARLN, en la actualidad.

Tomando en consideración la abundancia y la variedad de los estudios latinoamericanos en los Estados Unidos, sería imposible pretender realizar aquí un examen pormenorizado. De las 193 universidades que ofrecen cursos de lengua y literatura hispánicas, y de las 23 que imparten materias de literatura luso-brasileña, 46 cuentan con carreras en estudios latinoamericanos a nivel de maestría o doctorado. Los departamentos que ofrecen estas carreras poseen recursos muy dispares entre ellos: hay una notable diferencia entre el nivel de centros como el de Stanford o el de los Angeles en California, el de Austin en Texas, el de la Universidad de Wisconsin, y los de Yale y New York,

que cuentan con grandes bibliotecas y un gran número de profesores y alumnos, y la precariedad de otros, tanto en términos de instalaciones, como de personal docente y alumnado.

#### IV. ORIGEN Y ESTADO ACTUAL DE LOS ESTUDIOS LATINOAMERICANOS EN EUROPA

Después del descubrimiento y de la conquista del Nuevo Mundo, y con la creación de Colonias en América, Europa desarrolló un amplio interés en la región. Principalmente España y Portugal, pero también Inglaterra, Francia, Alemania y Holanda observaron y estudiaron los acontecimientos que se sucedían en América Latina, buscando los medios de extender sus territorios, su comercio y su influencia política.

Si bien las tendencias "geográficas" de investigación y de docencia, reflejan los intereses "coloniales" de cada país, tanto en sus programas como en sus colecciones bibliográficas, esta incidencia es más notoria en lo que se refiere a archivos históricos. A continuación se lista muy brevemente los países colonizadores y los países colonizados en América Latina:

- a. Francia: Antillas Francesas, Guyana Francesa, Granada, Guadalupe y Martinica.
- b. Gran Bretaña: Antigua, Bahamas, Barbados, Bermudas, Honduras Británicas, Islas Vírgenes Británicas, Granada, Guadalupe, Jamaica, Martinica, Santa Lucía y Trinidad Tobago.
- c. Holanda: Antillas Holandesas y Surinam.
- d. Portugal: Brasil.
- e. España: México, Centro y Sur América, exceptuando al Brasil.

Los emigrantes europeos (españoles, portugueses, italianos, polacos, etc.) requirieron información acerca de América, a la vez que la traían de allá a su regreso. Después de la independencia de las colonias españolas y portuguesas, y a lo largo del siglo

pasado, el comercio y las inversiones europeas en el área fueron muy significativas, y algunas potencias europeas todavía conservaron sus colonias.

A partir de este siglo, sin embargo, este interés decreció después de dos guerras mundiales y la gran depresión económica.

La confiscación de las inversiones alemanas en América Latina, la falla en el pago de los bonos sobre los que estaban basadas la mayor parte de las inversiones francesas, y el incremento de las inversiones norteamericanas, así como la influencia comercial y política de este país, que buscaban el predominio hemisférico, acrecentaron este fenómeno. A raíz de estos acontecimientos, los países europeos tornaron a concentrar sus esfuerzos y atención en sus colonias africanas y asiáticas y su interés por América Latina casi se desvaneció.

No fue sino hasta la década de los sesentas, cuando se crearon una veintena de centros especializados de investigación, y en la década siguiente, una docena más. Anteriormente se crearon, entre 1900 y 1939, tres centros y entre 1940 y 1959, siete más.

CUADRO 1  
CRONOLOGIA DE ESTABLECIMIENTO DE LOS PROGRAMAS

| Período   | Número de programas establecidos | Países en los que los programas fueron establecidos por primera vez       |
|-----------|----------------------------------|---|
| 1900-1939 | 3                                | Alemania, Suecia  |
| 1940-1959 | 7                                | España, Francia, Inglaterra, República Federal Alemana                    |
| 1960-1969 | 26                               | Austria, Checoslovaquia, Holanda, Italia, Rep. Democrática Alemana, URSS. |
| 1970-1978 | 12                               | Polonia   |

Uno de los programas latinoamericanos que se desarrolló inmediatamente después de la guerra, en Europa, fue el Instituto de Cultura Hispánica de Madrid. Su creación fue motivada, en gran medida, por el deseo de Franco de romper el aislamiento político internacional que sufría España después de su Guerra Civil, y para "reconquistar" a Iberoamérica a través de la filosofía cultural de la "hispanidad".

Pero, además de España, la revolución cubana es probablemente el factor político más importante que provocó el renacimiento del interés latinoamericanista en Europa. Para algunos especialistas en la materia, esto se debió a que las potencias europeas, a raíz de los sentimientos anti-yanquis que se generaron en el continente americano, consideraron posible el restablecimiento de sus intereses en el área, por un lado, y por el otro, a raíz de la crisis de misiles de 1962, temieron que los conflictos del área pudieran potencialmente provocar una confrontación entre las grandes superpotencias. Además, la URSS reinterpreto su posición hacia América Latina como la "causa perdida del comunismo", y creó, en 1961, el Instituto de América Latina, en Moscú.

Aunado a estos acontecimientos, Francia, Inglaterra y Holanda al contemplar la desaparición de sus colonias africanas y asiáticas, y ya con menor interés en esa parte del mundo, concedieron a América Latina, una posición política más importante.

Finalmente, la revolución militar peruana y el experimento chileno con el socialismo, ganaron considerable interés en Europa. Los golpes militares en el Cono Sur provocaron una ola de exiliados, muchos de los cuales se refugiaron en Europa, particularmente en España, pero también en países geográfica y culturalmente alejados, como es el caso de Suecia. Un número considerable de estos emigrados fueron empleados en universidades y agencias gubernamentales, lo que estimuló aún más el interés hacia los asuntos latinoamericanos.

A las razones "políticas" e "históricas", de expansión en el interés de los estudios latinoamericanos en Europa, habría que agregar las de tipo económico y cultural. Entre las primeras se pueden mencionar: el auge industrial europeo de la posguerra

que causó el que se buscara ampliar los mercados en el Nuevo Mundo, y la sustancial ayuda económica que recibió Cuba de la URSS y de algunos países de Europa Oriental. Entre las razones culturales se podrían mencionar: el auge que tuvieron los estudios de área (Asia, Africa y América Latina) en los medios académicos y oficiales, aunado al *boom* que tuvo la literatura latinoamericana a partir de los cincuenta y de los sesenta.

La influencia que las razones políticas, económicas y culturales tuvieron en el renacimiento de los estudios latinoamericanos en Europa, puede analizarse también desde el punto de vista de sus mayores iniciadores y de las fuentes de financiamiento: el gobierno y los partidos políticos, las corporaciones de negocios, las fundaciones privadas y las universidades. En la mayor parte de los países el gobierno ha tomado la iniciativa. En España, el Ministerio de Relaciones Exteriores, y el de Educación y Ciencia; en Italia, el Ministerio de Relaciones Exteriores; en la URSS, la República Democrática Alemana, Checoslovaquia y Polonia, el gobierno a través de las academias de ciencias y de las universidades. En Suecia ha sido una combinación de los tres sectores: el interés corporativo, el Directorio Nacional de Comercio y las universidades. En Austria se han combinado factores semejantes. En la República Federal Alemana, el papel crucial lo han desempeñado las fundaciones conectadas con los tres principales partidos políticos, las fundaciones establecidas con fondos provenientes de corporaciones, y las fundaciones con financiamiento gubernamental. En Inglaterra, el University Grants Committee, de origen gubernamental, tomó la iniciativa, pero recibió sustanciales aportaciones como la Ford, la Naffield, el Leverulme Trust Fund, y de corporaciones como el Bank of London and South America. La Fundación Ford instrumentó la creación del European Council of Social Research on Latin America; mientras que la Fundación Volkswagen proveyó fondos, durante toda una década, para la Arbeitsgemeinschaft Deutsche Latinamerika-Forschung, ADLAF (Asociación Alemana para la Investigación sobre América Latina). La ADLAF, en 1980 contaba con veinte institutos de investigación y 117 miembros.

## V. LAS COLECCIONES DE APOYO

En lo que se refiere a las colecciones de apoyo a estos estudios, las dos más grandes en Europa forman parte de programas patrocinados con financiamiento gubernamental, y la mitad de las diez colecciones más cuantiosas, apoyan a programas orientados a la investigación. La más grande y mejor balanceada colección se encuentra albergada en el Ibero-Amerikanische Institut de Berlin, que es por otra parte, una de las primeras instituciones que se establecieron en Europa para estos propósitos (1930). La segunda colección más grande, y la más cercana a esta primera, es la de la biblioteca del Centro Iberoamericano de Cooperación, programa, pionero también, establecido en 1946. Los otros países que poseen colecciones latinoamericanas considerables son la URSS, Francia Inglaterra e Italia.

A continuación se describen, muy brevemente, las nueve colecciones latinoamericanas más importantes. En cada caso se proporcionan los antecedentes de las instituciones que las albergan, así como los objetivos y actividades de cada una de ellas. En el cuadro 2 se presenta el resumen cuantitativo de ellas.

### 1. IBERO-AMERIKANISCHES INSTITUT STIFTUNG PREUSSISCHER KULTURBESITZ, BERLIN.

Iberoamerican Institute of the Prussian Cultural Heritage Foundation.

Instituto de Estudios Iberoamericanos.

El Instituto Iberoamericano fue fundado en 1930, como una institución real, reuniendo las colecciones de tres bibliotecas: una, la del intelectual argentino Ernesto Quesada; otra, donada por el gobierno mexicano; y la tercera, la que era biblioteca del ahora desaparecido Institute of Ibero-American Research, de la Universidad de Bonn. En 1941, las oficinas del Instituto fueron trasladadas de Berlín Oriental a Berlín Occidental. Durante la guerra, fueron destruidos 40,000 volúmenes de la colección. En 1977, el Instituto fue reubicado en las que ahora son sus actuales instalaciones, como parte de un centro cultural que se encuentra situado cerca de la Biblioteca Nacional.

CUADRO 2  
 LAS DIEZ COLECCIONES LATINOAMERICANAS  
 MAS GRANDES EN EUROPA

1976-1977

| País                      | Ciudad  | Institución                                     | Volúmenes de libros | Títulos de Publicaciones Periódicas |
|---------------------------|---------|---|---------------------|-------------------------------------|
| República Federal Alemana | Berlín  | Iberoamerican Institute                         | 470,000             | 2,700                               |
| España                    | Madrid  | Centro Iberoamericano de Cooperación            | 450,000             | 7,600                               |
| Inglaterra                | Oxford  | Universidad *                                   | 73,800              | 1,126                               |
| Inglaterra                | Londres | The Hispanic and Luso Brazilians Councils       | 55,000              | 400                                 |
| URSS                      | Moscú   | Instituto de América Latina                     | 50,000              |                                     |
| Francia                   | París   | Institut des Hautes Etudes de l'Amérique Latine | 45,000              | 1,700                               |
| Inglaterra                | Essex   | Universidad *                                   | 45,000              | 250                                 |
| Italia                    | Roma    | Instituto Italo-Latinoamericano                 | 44,000              | 800                                 |

\* En estos casos, el número representa la suma de los acervos en cada una de las universidades.

Mesa-Lago, p. 184.

El Instituto alberga la mejor colección latinoamericana, en lo que se refiere a su extensión y multidisciplinaridad, de Europa, y una de las tres mayores en el mundo, la segunda después de Texas. Además mantiene un catálogo monumental, por materia, de su colección (Schlagworkatalog; G. K. Hall, 30 vols.)

El mencionado catálogo impreso de materias, fue iniciado en 1958, y a la fecha, incluye 300,000 monografías y publicaciones periódicas. El catálogo está dividido en tres partes: general, geográfico y biográfico.

Esta colección está básicamente especializada en humanidades, pero tiene una cobertura bastante amplia en ciencias sociales y naturales. Poseía, al final de la década de los setentas, más de 470,000 monografías, 2,700 títulos de publicaciones periódicas, y ha crecido a un ritmo promedio de 12,000 volúmenes, por año.

Además de las colecciones mencionadas, la biblioteca posee 30,000 mapas, 13,000 fotografías, 8,500 discos, 700 piezas de artesanía popular, básicamente del Brasil, y un archivo vertical de recortes de periódico, iniciado en 1930.

El Instituto centra sus principales puntos de interés para la investigación en Brasil y México, y en menor medida, en América Central, Argentina, Ecuador, Haití, Paraguay, Perú y Venezuela.

Entre las publicaciones del Instituto, que incluyen cuatro series monográficas, tres revistas y el mencionado catálogo impreso de su biblioteca, la más conocida es la revista anual *Ibero-Amerikanisches Archiv*, iniciada en 1975, con enfoque multidisciplinario, con artículos en alemán, español e inglés y con temas de historia, literatura lingüística, geografía y geología.

## 2. CENTRO IBEROAMERICANO DE COOPERACION, MADRID.

Establecido en 1946, como el Instituto de Cultura Hispánica, su propósito original fue el de estudiar y diseminar información acerca de la cultura hispánica, promover el conocimiento mutuo y el intercambio entre las naciones hispánicas, y coordinar a las instituciones españolas, con el objeto de lograr tales propósitos.

Actualmente el Centro, el nombre le fué cambiado en 1977, está siendo transformado lentamente, para que se ajuste a los cambios políticos, económicos y de relaciones exteriores que están ocurriendo en España.

Dentro del Centro hay tres grandes divisiones: 1) de actividades culturales, 2) de intercambio y cooperación, y 3) de publi-

caciones. El Centro ofrece algunos cursos informales principalmente sobre lengua y literatura, derecho, folklore, cine, teatro, televisión y radio. Además, ofrece cursos en combinación con otras instituciones sobre administración pública y local, negocios, educación, bibliotecología y ciencias de la información, seguridad social, periodismo, turismo, arte, arqueología y la mayor parte de las ciencias naturales. Finalmente, el Centro también organiza congresos y reuniones, viajes culturales, y exhibiciones de arte.

La Biblioteca Hispánica cuenta con 450,000 monografías, y 7,600 títulos de publicaciones periódicas, y es la segunda mejor biblioteca de Europa sobre temas latinoamericanos contemporáneos, básicamente de los cincuenta hacia la fecha. Cuenta en su acervo también, con una colección de alrededor de 2,000 incunables. La colección está especializada fundamentalmente en literatura, arte, filosofía, geografía, antropología, historia, derecho, y en menor medida, en política y economía. Últimamente ha concedido especial interés al desarrollo de las colecciones en áreas tecnológicas.

La colección está catalogada por país, provincia, materia y autor. La biblioteca fue establecida en 1947.

La biblioteca cuenta con un centro de documentación, que tiene un archivo de documentos sobre el desarrollo político económico, social, cultural y religioso de América Latina.

La editorial del Centro, Ediciones de Cultura Hispánica, fundada en 1942, para 1977 había producido más de 400 títulos sobre incunables, poesía, historia, geografía, filosofía, arte, filología y derecho. Entre las revistas que ha editado, se cuentan: *Cuadernos Hispanoamericanos* (1948 -), *Mundo Hispánico* (1948-1977), *Resumen Meridional Iberoamericano* (1971-1977), *Síntesis Informativa Iberoamericana*, etc.

### 3. LATIN AMERICAN CENTRE, ST. ANTONY'S COLLEGE, OXFORD UNIVERSITY.

Centro Latinoamericano, Colegio de San Antonio, Universidad de Oxford.

Este Centro fue originalmente establecido por el St. Antony's College en 1964, con fondos de la Fundación Ford. Es el único centro incorporado en una institución dedicada a asuntos internacionales. Tiene como propósito fundamental el entrenar estudiantes graduados. Además, busca también llevar estudiantes latinoamericanos a Oxford, promover la investigación sobre América Latina, establecer un centro de investigación y organizar seminarios sobre América Latina. Los temas de mayor interés para la investigación se centran en historia del período independiente, ciencias sociales, literatura y geografía. En varios de los cursos se enfatizan, en especial los temas concernientes a México, Cuba, Argentina, Brasil y Bolivia.

La biblioteca del Centro fue establecida en 1964, con la ayuda de la Fundación Ford. Tiene una colección de 2,500 monografías, revistas y periódicos. La colección se especializa en política y bibliografía, y alberga los catálogos de autores y materias de todo el material bibliográfico latinoamericano, ubicado en Oxford.

La Biblioteca Bodleian, alberga la mayor colección de materiales latinoamericanos de Oxford. A pesar de que en Londres se encuentran colecciones más extensas, en Oxford, se tiene una mejor selección. No solamente por tener obras que datan de 1602, sino porque los procedimientos de selección son más precisos y sistemáticos. Los libros suman alrededor de 70,000 volúmenes, y las revistas, alrededor de 900 títulos. Tiene también una colección de incunables, que datan de 1544 para México, y de 1585, para el Perú. Las adquisiciones, a partir de 1965 se concentran en las humanidades y en las ciencias sociales de los países andinos, de Argentina, Brasil y México. La colección se encuentra catalogada por autor.

En la Universidad de Oxford, además, se encuentran otras colecciones especializadas en temas latinoamericanos:

1. The Taylor Institution Library at St. Giles. Se especializa en lengua y literatura modernas y medievales, alberga alrededor de 5,000 monografías y 20 títulos de publicaciones periódicas sobre América Latina.

2. The Institute of Economics and Statistics Library. Tiene una buena colección de materiales estadísticos y económicos publicados desde 1945, sobre América Latina.
3. The Institute of Agricultural Economics Library. Se especializa en obras sobre economía agrícola y sociología rural, y ha coleccionado materiales latinoamericanos desde 1966.
4. The School of Geography Library. Tiene 1,270 publicaciones gubernamentales, 969 mapas, 550 monografías, 300 folletos y tres revistas sobre el área. Básicamente se especializa en los países andinos.
5. The Modern Languages Faculty Library. Tiene una sección de español y portugués, con alrededor de 2,000 monografías y tres revistas sobre literatura latinoamericana.

#### 4. THE HISPANIC AND LUSO BRAZILIAN COUNCILS, LONDRES.

El Consejo Hispánico y Luso-Brasileño.

El Consejo no se encuentra afiliado a ninguna universidad. Fue fundado en 1943, como una organización no lucrativa, para promover un mejor entendimiento de América Latina, y para estimular el contacto entre la Gran Bretaña, España y Portugal, y los países latinoamericanos, en los campos de la cultura, el lenguaje y la economía. Para lograr esta meta, el Consejo patrocina seminarios para hombres de negocios y profesores, películas, conferencias, eventos culturales y cursos especiales para estudiantes de escuelas secundarias.

El Consejo está funcionalmente dividido en cuatro comités: de educación, de biblioteca, de portugués, y de asuntos económicos.

La Biblioteca del Consejo tiene una colección de 55,000 volúmenes y 400 títulos de publicaciones periódicas, muchos de los cuales tiene relación con la América Latina contemporánea. En especial, la colección de economía contiene informes estadísticos y económicos, actuales, sobre varios países del área. Tiene una colección considerable de partituras y de materiales de referencia.

En lo referente a publicaciones, el Economic Affairs Committee publica *occasional papers*, tales como los incluidos en *Medium Term Prospects for Trade in Latin America*. La biblioteca pública el *British Bulletin of Publications on Latin America, The West Indies Portugal and Spain* (1949+). El Committee on Latin America ha publicado el *Union Catalog of Serials Publications*, el último de los cuales apareció en 1976.

#### 5. INSTITUTE OF LATIN AMERICAN STUDIES, UNIVERSITY OF LONDON.

Instituto de Estudios Latinoamericanos, Universidad de Londres.

El Instituto fué establecido, en la Universidad de Londres, en 1965 con los objetivos de promover estudios a nivel de posgrado en este campo, y proveer los medios de inter-acción entre profesores, investigadores y estudiantes interesados en América Latina, fuera de la Universidad. El Instituto no está afiliado a ningún colegio en especial pero actúa para coordinar el programa de estudios de área, como la obtención de la maestría y el doctorado de esta especialidad. Los cursos para obtener estos grados están enfocados a la antropología, arqueología, economía, geografía económica, historia, relaciones internacionales, literatura, sociología política, ciencia política y sociología rural.

El University Grants Committee decidió, en 1965, tratar de incrementar las colecciones latinoamericanas existentes en las diversas escuelas e institutos de la Universidad. Por tal motivo, las colecciones latinoamericanas no se encuentran albergadas en un sólo lugar, sino que se encuentran dispersas entre varias bibliotecas de acuerdo a áreas temáticas específicas.

La biblioteca del Instituto, alojada en las instalaciones del mismo, tiene una colección de alrededor de 1,000 bibliografías, auxiliares de investigación y materiales de referencia, así como fuentes de información contemporáneas. Esta biblioteca alberga el catálogo colectivo de materiales bibliográficos latinoamericanos, que lista las existencias de sesenta bibliotecas, entre las que se pueden mencionar:

1. University of London Library. Tiene una colección latinoamericana de 8,000 volúmenes de monografías y 140 títulos de publicaciones periódicas. La colección general está catalogada por materia y autor.
2. University College of London Library. Tiene una colección de 10,000 piezas relacionada con América Latina, lo más importante de ellas se relacionan con historia y geografía. La colección de historia se encuentra básicamente formada por fuentes secundarias. Las fuentes primarias se encuentran en la Biblioteca del Institute of Historical Research. Las colecciones de estas dos bibliotecas representan el mejor acervo sobre historia latinoamericana en el Reino Unido. Los materiales se encuentran catalogados por autor y materia.
3. The British Library of Political Science de la London School of Economics and Political Science. La colección latinoamericana es bastante grande, pero su tamaño preciso es difícil de determinar. Alrededor de 15,000 volúmenes fueron clasificados entre 1950 y 1970. Sus campos de interés incluyen sociología, economía, ciencia política, geografía y relaciones internacionales.
4. King's College London Library. Tiene una colección de, aproximadamente, 4,000 volúmenes sobre bibliografía latinoamericana. Los catálogos están clasificados por materia y por autor.
5. The Institute of Advance Legal Studies Library. Tiene una colección latinoamericana de aproximadamente 950 monografías y 64 títulos de publicaciones periódicas, con énfasis, especial en fuentes primarias sobre legislación e informes legales. Tiene catálogos alfabéticos de autor y de materia.
6. The Institute of Archaeology Library. Tiene 1,050 monografías y 45 títulos de publicaciones periódicas sobre América Latina. Tiene catálogos alfabéticos de autores y de materias.
7. The Institute of Historical Research Library. Se especializa en la adquisición de fuentes primarias, en acuerdo con la

- University College Library, y tiene más de 5,000 volúmenes sobre América Latina. La colección de referencia cuenta con bibliografías, guías a manuscritos y archivos y colecciones de fuentes impresas.
8. The Comparative Education Library del Institute of Education. Tiene 450 volúmenes de monografías y 53 títulos de publicaciones periódicas, relacionadas con América Latina.
9. The London School of Hygiene Tropical Medicine Library. Tiene alrededor de 1,000 monografías, 5,000 volúmenes de publicaciones periódicas, y 300 volúmenes de informes oficiales sobre estadísticas vitales y literatura médica y biológica.
10. The School of Oriental and African Studies Library. Tiene una colección especial sobre lenguajes amerindios de alrededor de 500 volúmenes.

Entre las publicaciones del Instituto se pueden mencionar:

1. *Latin American Studies in the Universities of the United Kingdom*, 1967+
2. *Theses in Latin American Studies at British Universities in Progress and Completed*, 1968+
3. *Latin American Studies in the Universities of the United Kingdom. Staff Research in Progress or Recently Completed in the Humanities and Social Sciences*, 1967+

#### 6. INSTITUT LATINSKOI AMERIKI, AKADEMIYA NAUK URSS, MOSCU.

Institute of Latin America, Academy of Sciences.  
Instituto de América Latina, Academia de Ciencias.

En 1961, el Presidium de la Academia de Ciencias pasó una resolución encaminada a formar un centro soviético de estudios latinoamericanos que sirviera al país entero y fortaleciera la investigación en ciencias sociales, sobre la región. Consecuentemente, el Instituto fué establecido en julio de ese año y su

objetivo principal era conducir la investigación sobre problemas de la región y sobre países específicos. La investigación es de naturaleza colectiva, por lo que una parte de los académicos colaboran para llevar a cabo una tarea específica, como la revista *Latin Amerika*. A pesar de no ser una institución de enseñanza, el Instituto ofrece seminarios de investigación a nivel de posgrado y supervisa las investigaciones de los estudiantes.

El Instituto está dividido en cuatro departamentos, cada uno de los cuales tiene varias subdivisiones:

1. El Departamento de Economía, que es el más grande de los cuatro, tiene a su vez cuatro secciones: Problemas Económicos Generales, Problemas Regionales, Problemas Soviético-Latinoamericanos, y Pronóstico.
2. El Departamento de Problemas Socio-Políticos, integrado por científicos sociales y políticos, tiene cuatro secciones: Movimientos Comunistas y Laborales, Pensamiento Político e Ideología y Cultura.
3. El Departamento de Relaciones Internacionales y Política Exterior, integrado por historiadores tiene cinco secciones: Problemas Generales de las Relaciones Internacionales, Cuba, Mesoamérica, los Países Andinos y la Cuenca del Plata, y el Brasil.
4. El Departamento de Información Científica, que recibe material bibliográfico del exterior, lo compila cataloga y disemina en el Instituto.

Los temas de investigación incluyen: problemas económicos, clases y luchas de clases, política exterior, problemas interamericanos, asistencia y cooperación técnica soviéticas hacia América Latina, la construcción del socialismo cubano, ideología y cultura. No hay antropólogos o expertos en literatura y otras ciencias humanísticas, el interés principal se centra en los problemas sociales contemporáneos de América Latina, básicamente en el período cronológico comprendido después de la posguerra.

La biblioteca del Instituto alberga la más extensa colección latinoamericana de la Unión Soviética: 50,000 volúmenes de libros y publicaciones periódicas, catalogados por materia, país y autor.

La biblioteca depende, en gran medida, de los convenios de canje directos con otros países para enriquecer su colección.

La más conocida publicación del Instituto es la revista *América Latina*, pero además entre otras cosas, también publica:

1. Panorama Latinoamericano.
2. Guía enciclopédica de América Latina.
3. Latin America in Soviet Publications.
4. Latin America: Bibliographical Information.
7. INSTITUT DES HAUTES ETUDES DE L'AMERIQUE LATINE, UNIVERSITE DE PARIS.

Instituto de Altos Estudios de América Latina, Universidad de París.

El Instituto fue establecido en 1954 en la Université de la Sorbonne Nouvelle (París III) para coordinar toda la enseñanza y la investigación concerniente a los estudios latinoamericanos. Aunque el énfasis es sobre las ciencias sociales, se concede particular atención a la relación existente entre la cultura y la sociedad.

Aunque no como parte de un programa integrado, el Instituto ofrece cursos a diversos niveles.

Las actividades de investigación del Instituto se concentran en el Centre de Recherches Politiques, Economiques et Sociales sur l'Amérique Latine, establecido en 1968 como un laboratorio de ciencias sociales asociado con el Centre Nationale de la Recherche Scientifique. En él trabajan cinco equipos que desarrollan los siguientes temas: 1) economía y finanzas; 2) geografía, particularmente de México y de la Amazonia; 3) sociología y demografía; 4) antropología y etnología, con la mayor parte del trabajo realizado sobre Bolivia, Ecuador y Perú; y 5) historia moderna y contemporánea.

Tanto la biblioteca como el centro de documentación se encuentran en el mismo edificio del Instituto. La Biblioteca tiene 45,000 monografías y 1,700 títulos de publicaciones periódicas. Además de una mapoteca, una fototeca y una pinacoteca. Es

especialmente fuerte en el período contemporáneo. Un bibliógrafo latinoamericanista se encuentra a cargo de la colección y de la sala de lectura. La colección está catalogada por materia, autor y país.

El Centro, entre otras obras, publica:

1. *Cahiers des Ameriques Latines*, 1968.
2. *Travail et Mémoires*.
3. *Cahiers*.
4. *Publications Multigraphies*.

En relación a Francia, el *Repertorio de las investigaciones latinoamericanistas en Francia* (París: CNRS, 1979) da cuenta de la existencia de 70 instituciones dedicadas a la investigación o la enseñanza. El repertorio incluye un directorio de 304 investigadores dedicados exclusivamente a los estudios latinoamericanos. En 1983 se celebró, en Grenoble, un encuentro denominado: "Los estados generales de los estudios latinoamericanos", y reunió a 400 especialistas.

#### 8. LATIN AMERICAN STUDIES PROGRAMME, UNIVERSITY OF ESSEX.

Programa de Estudios Latinoamericanos, Universidad de Essex.

La Universidad de Essex fue una de las nuevas universidades establecidas a principios de los sesentas. El Programa de Estudios Latinoamericanos fue fundado en 1968 como parte de la School of Comparative Studies. Con la ayuda de una subención de cinco años de la Nuffield Foundation, inició actividades encaminadas, a promover el contacto entre los académicos e instituciones británicas y latinoamericanas. Una combinación de entrenamiento en una disciplina en particular, con una especialización latinoamericana se ofrece a través de los Departments of Artes, Government, History, Literature y Sociology, a niveles graduado y no-graduado. También hay grados interdisciplinarios especializados en estudios latinoamericanos.

La biblioteca tiene una fuerte colección latinoamericana especializada en arte, política y gobierno, historia, lingüística, literatura y sociología, pero también colecciona materiales especializados en economía, bibliografía y cine. Los países mayormente representados en la colección son Argentina, Brasil y Chile, y en menor cantidad, Bolivia y Uruguay. La colección latinoamericana, en su totalidad, incluye 45,000 monografías, y 250 títulos de publicaciones periódicas, 150 de las cuales están recibiendo constantemente. El grueso del material tiene fecha de edición posterior a 1964, aunque la biblioteca hace esfuerzos para adquirir material editado con anterioridad. Recibe alrededor de 2,000 piezas cada año.

#### 9. INSTITUTO ITALO-LATINOAMERICANO, ROMA.

En 1965, el Ministro de Relaciones Exteriores de Italia, Amintore Fanfani visitó México, y el Jefe de Estado Italiano, Giuseppe Saragat, visitó Argentina, Brasil, Chile, Perú, Uruguay y Venezuela. En esas visitas fue discutida la idea de crear una organización para la cooperación entre Italia y los países del área. En junio de 1966, fue firmado un convenio internacional por Italia y veinte países latinoamericanos, en el que se excluyeron los países de habla inglesa del Caribe. En dicho convenio se estableció el inicio de las actividades del Instituto, por un período inicial de diez años. En 1976, el convenio se extendió por diez años más.

El Instituto es una institución inter-gubernamental con sede en Roma. Sus objetivos principales son coordinar, desarrollar, intercambiar y diseminar información sobre América Latina, en los campos científico, social económico y cultural, así como también cooperar con los países latinoamericanos en lo concerniente a estas áreas.

El Instituto no es una institución académica, por lo que no ofrece programas docentes sobre América Latina. Sus principales actividades se centran en la biblioteca y el centro de documentación; en el intercambio de artistas, técnicos y estadistas; en las subenciones y becas para latinoamericanos y para

italianos interesados en América Latina; en simposios y exhibiciones de arte sobre América Latina, en la preparación de reportes técnicos relacionados con América Latina; y en la publicación de los resultados de estas actividades.

El Instituto tiene una biblioteca general sobre América Latina que cuenta con alrededor de 44,000 monografías, y 2,500 títulos de publicaciones periódicas, 800 de las cuales se reciben corrientemente. Tiene catálogos de autor, por país y por materia, así como uno de analíticas por autor y tema.

La biblioteca cuenta también con un centro de documentación y un centro audiovisual. Este último cuenta con alrededor de 4,000 diapositivas, y 3,000 fotografías, discos, cintas y películas. La biblioteca ha contado con donativos provenientes del ahora extinto Centro Italiano de Estudios Latinoméricanos, la Colección Colombianum de Génova, y del entonces Instituto de Cultura Hispánica de Madrid.

### CONCLUSIONES

Dos factores, principales han influido en el arranque, tipo de programa y grado de excelencia logrado por algunos programas de estudios latinoamericanos en Europa: el papel jugado por el gobierno central, usualmente en función de objetivos, políticas y nivel de desarrollo del país, y sus intereses económicos en América Latina. Los factores históricos y políticos también son importantes, pero no necesariamente determinantes, en la creación de estos programas.

Sin embargo la existencia de poderosas instituciones culturales y corporativas, fuera del aparato estatal, han influenciado el tipo y grado de excelencia de los programas desarrollados en cada país. No es una casualidad que cuatro de los mejores programas estén ubicados en los países más desarrollados: la República Federal Alemana, Inglaterra, Francia y la URSS. Estos países tienen comercio vital e intereses económicos en la región, y la capacidad económica para edificar mejores programas.

CUADRO 3  
DISTRIBUCION GEOGRAFICA DE LOS PROGRAMAS  
LATINOAMERICANISTAS MAS IMPORTANTES  
EN EUROPA POR PAIS: 1977-1978

| País                      | Número de programa más importantes | Número de ciudades con programas | Porcentaje de estos programas alojados en la capital |
|---------------------------|------------------------------------|----------------------------------|--|
| República Federal Alemana | 17                                 | 10                               | 29%  |
| Inglaterra                | 11                                 | 9                                | 18   |
| Francia                   | 11                                 | 7                                | 45   |
| España                    | 9                                  | 3                                | 56   |
| Italia                    | 5                                  | 4                                | 40   |
| Polonia                   | 5                                  | 1                                | 100  |
| URSS                      | 5                                  | 1                                | 100  |
| Holanda                   | 3                                  | 3                                | 33   |
| República Dem. Alemana    | 2                                  | 2                                | 0  |
| Suecia                    | 2                                  | 2                                | 50   |
| Austria                   | 1                                  | 1                                | 100  |
| Checoslovaquia            | 1                                  | 1                                | 100  |
| Portugal                  | 1                                  | 1                                | 0  |

Mesa-Lago, p. 180.

CUADRO 4

DISTRIBUCION NUMERICA DE LATINOAMERICANISTAS  
EN ALGUNOS PAISES EUROPEOS: 1976-1978

| País                          | Registro en el directorio CEDLA | Reporte de Mesa-Lago y otras fuentes |
|-------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|
| República Federal Alemana     | 130                             | 700                                  |
| Inglaterra                    | 121                             | 139                                  |
| España                        | 66                              | 167                                  |
| Francia                       | 60                              | 75                                   |
| URSS                          | 5                               | 169                                  |
| República Democrática Alemana | 2                               | 15                                   |
| Austria                       | 3                               | 22                                   |

Mesa-Lago, p. 182.

En la década de los cuarentas, España estaba sufriendo una de sus más serias crisis económicas en la historia de la nación. En esta conjuntura, la creación de un programa importante, sobre América Latina, estaba justificado por razones históricas y culturales, pero las causas fundamentales, más bien parecían ser políticas y económicas: romper la prohibición y el aislamiento internacionales contra España y obtener el apoyo, o al menos la neutralidad, para la postura política de Francisco Franco. Aquí es importante hacer notar que en los sesentas y los setentas, cuando España reabrió sus puertas a Norteamérica y a Europa, y gozaba de cierto auge económico, el grado de interés en América Latina disminuyó, y los programas de estudio se estancaron.

La escasa actuación de Portugal en este campo sugiere que, no obstante las raíces históricas y los vínculos culturales, este país carece tanto de potencial económico como de motivaciones de

tipo político, para echar andar programas importantes de esta naturaleza.

En Europa, el gobierno central ha sido el mayor iniciador y patrocinador de la mayoría de los programas de estudios latinoamericanos, y la estructura y las metas del sistema político de cada país europeo parecen haber influenciado la naturaleza y el tipo de cada programa desarrollado.

Cuando el país tiene un gobierno altamente centralizado y no pluralista, grandes intereses políticos y económicos en América Latina, o instituciones fuera del gobierno central con falta de poder significativo y/o motivación, los programas están organizados por agencias estatales geográfica y administrativamente concentradas, y a menudo con actividades de investigación, difusión y promoción. Tales pueden ser los casos de Madrid y de Moscú.

Una segunda situación surge cuando el sistema político es pluralista y descentralizado, las instituciones fuera del gobierno central juegan un papel clave (por ejemplo la academia, las corporaciones de negocios, las fundaciones públicas y privadas, etc.) y ambos, tanto el gobierno central como las otras instituciones tienen grandes intereses políticos, económicos y culturales en América Latina. En este caso los programas tienden a ser autónomos del estado (por ejemplo: los fondos se canalizan a las universidades o institutos de investigación), geográfica y administrativamente descentralizados, y con una gran diversidad de actividades y de orientaciones ideológicas, y menos orientadas a las actividades de promoción, y más a las de investigación y docencia (por ejemplo la República Federal Alemana y el Reino Unido).

Una tercera situación se da cuando el sistema político es pluralista y hay intereses políticos y económicos en América Latina, pero no existen otras instituciones fuera del gobierno central que jueguen un papel clave; en este caso el resultado puede ser un tipo de programa semi-autónomo, centralizado y con funciones de difusión y promoción (por ejemplo, Roma.)

Finalmente, con un gobierno centralizado y no pluralista y sin la existencia de organismos poderosos que tengan intereses en

América Latina, el resultado puede ser los programas extremadamente débiles (por ejemplo, Portugal).

Concluyendo, en Europa es interesante observar la relación existente entre el "asiento institucional" que tienen estos programas, y los orígenes históricos y culturales, así como las causas políticas y económicas. En Norteamérica los motivos son de ingenuidad política y económica relacionados con un vecino muy cercano. Entretanto que en América Latina, han sido los acontecimientos mismos los que han motivado una u otra tendencias en la investigación, y en su consecuente producción impresa.

#### LISTA SELECTA DE REVISTAS LATINOAMERICANISTAS EUROPEAS.

1. América Latina. v. 1 + 19 + Moscú: Academia de Ciencias de la URSS. Bimestral.
2. *Anuario de estudios americanos*. v. 1 + 1944 + Sevilla, España: Escuela de Estudios Hispanoamericanos, Universidad de Sevilla. Anual.
3. *Aportes; revista trimestral de ciencias sociales*. v. 1 + 19 + París: Instituto Latinoamericano de Relaciones Internacionales. Trimestral.
4. *Archivo Iberoamericano; revista trimestral de estudios históricos*. Madrid: Archivo Iberoamericano. Trimestral.
5. *Boletín de estudios latinoamericanos y del Caribe*. v. 1 + 1965 + Amsterdam: Centro de Estudios y Documentación Latinoamericana. Semestral, antes: *Boletín informativo sobre estudios latinoamericanos en Europa*.
6. *Caniers des Ameriques Latines. Serie Sciences de l'Homme*. v. 1 + 19 + París: A. S. R. Irregular.
7. *Caniers del Institut des Hautes Etudes de l'Amerique Latine*. v. + 1961 + París: Université de París. Anual.
8. *Caravelle; Caniers du Monde Hispanique et Luso-brasilien*. v. 1 + 1963 + Toulouse, Francia: Institut d'Etudes His-

paniques, Hispan-Américains et Luso-Brasiliens de la Université. Semestral.

9. *Cuadernos hispanoamericanos*. v. 1 + 1942 + Madrid: Instituto de Cultura Hispánica. Mensual.
10. *Estudios Latinoamericanos*, v. 1 + 1976 + Varsovia: Academia de Ciencias de Polonia, Bimensual.
11. *Ibero-Americana Pragensia; Anuario del Centro de Estudios Iberoamericanos de la Universidad Carolina de Praga*. Anual.
12. *Ibero-Amerikanisches Archiv*. v. 1 + 1925 + Bonn: Ibero-Amerikanisches Forchungs Institut. Trimestral.
13. *Journal of Latin American Studies*. v. 1 + 1969 + London: Center of Latin American Studies at the University of Cambridge. Semestral.
14. *Latin American Studies in the Universities of the United Kingdom*. v. 1 + 1967 + London: University of London. Anual.
15. *Latin American Studies in the Universities of the United Kingdom. Staff Research in Progress or Recently Completed in the Humanities and Social Sciences*. v. 1 + 1968 + London: University of London. Anual.
16. *L'Ordinaire du Mexicaniste*. v. 1 + 1973 + Perpignan, Francia: Institute d'Etudes Mexicaines, Université de Perpignan. Mensual.
17. *Panorama latinoamericano*. v. 1 + 19 + Moscú: Agencia de Prensa Novosti. Mensual.
18. *Razón y Fé*. v. 1 + 192 + Madrid: Razón y Fé. Mensual.
19. *Third World Quarterly*. v. 1 + 1979 + London: Third World Foundation. Trimestral.
20. *Tiers Monde*. v. 1 + 1960 + París: Institut d'Etudes de Development Economique et Social. Trimestral.

### VIII. BIBLIOGRAFIA CONSULTADA

1. Centro Coordinador y Difusor de Estudios Latinoamericanos. "Institucionalización de los estudios latinoamericanos; visión del objeto de estudio (Europa, E.E.U.U. y América Latina)". En: *Encuentro Nacional: Balance y Perspectivas de los Estudios Latinoamericanos*. (México, D. F., 1984) 21 p.
2. Mörner, Magnus. "Los estudios iberoamericanistas en Europa". En: *Historiografía y bibliografía americanistas*, XVII, 1, 1974, pp. 69-78.
3. Blakemore, Harold. "Latin American Studies in British Universities: Progress and Prospects." En: *Latin American Research Review*, v. 5, 1970, pp. 111-134.
4. Blasier, Cole "The Soviet Latin Americanists" En: *Latin American Research Review*, v. 16, 1981, pp. 107-123.
5. Buve, Raymond [y] Cunera Holthuis. "A survey of Mexican materials at the International Institut Voor Sociale Geschiedenis in Amsterdam". En: *Latin American Research Review*, N. 10, No. 1, 1975, pp. 155-168.
6. Liehr, Reinhard "El Fondo Quesada en el Instituto Iberoamericano de Berlín". En: *Latin American Research Review*, v. 18, No. 2, 1983, pp. 125-133.
7. Merin, Boris M. "La etapa actual de la latinoamericanística soviética" En: *Latin American Research Review*, v. 12, 1977, pp. 171-175.
8. Stansfield, David E. "The study of Latin American politics in British Universities" En: *Latin American Research Review*, v. 9, 1974, pp. 95-104.
9. Oss, Adrian Van. *Latinoamericanistas en Europa*. Amsterdam: Centro de Estudios y Documentación Latinoamericanos, 1976.
10. D'Oyley, Enid G. "Background to Latin American Studies in Europe: Three Views" En: *Twenty Third Seminar on the Acquisitions of Latin American Library Materials*. (London, July 1978) pp. 25-29.

11. McNeil, Robert A. "Latin American in Oxford Libraries; A study in collection development". En: *Twenty-Third Seminar on the Acquisitions of Latin American Library Materials*. (London, July 1978) pp. 50-51.
12. Collins, Pauline P. "Round Table on Latin American Studies in Europe". En: *Twenty-Third Seminar on the Acquisitions of Latin American Library Materials*. (London, July 1978). pp. 39-43.
13. Roberto R. Julian. "The Bodleian Library: An Introduction" En: *Twenty-Third Seminar on the Acquisitions of Latin American Library Materials*. (London, July 1984, pp. 46-49.
14. Mesa-Lago, Carmelo [y otros] *Latin American Studies in Europe* New York, N. Y.: Tinker Foundation [s. f.] 190 p.
15. Murga Frassinetti, Antonio [y] Guillermo Bails Morales. *Las Ciencias sociales en América Latina*. México, D. F.: Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, Universidad Nacional Autónoma de México, 1979, 245 p. Serie Lecturas, No. 8).
16. Culebra y Vives, Cecilia. "Las colecciones latinoamericanas en los Estados Unidos". En: *Ciencia bibliotecaria*, VI, 2 (abril-junio de 1983), pp. 65-74.

### IX. BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTARIA

1. Bagú, Sergio. "Ausencias y presencias excesivas en la temática latinoamericana; separaciones tradicionales entre disciplinas". En: *Encuentro Nacional: Balance y Perspectivas de los Estudios Latinoamericanos* (México, D. F., 1984) 8 p.
2. Bonasewicz, Andrzej. "El Centro de Estudios Latinoamericanos del Instituto Geográfico de la Universidad de Varsovia". En: *Estudios Latinoamericanos*, 1976, pp. 322-327.
3. Dessau, Adalbert. "Los estudios latinoamericanos en la República Democrática Alemana y la Revolución Cubana". En: *Casa de las Américas*, No. 112, 1979, pp. 69-72.

4. García Pelayo, M. *El Imperio Británico*. Madrid: Revista de Occidente, 1945. 287 p.
5. Gran Bretaña. Committee on Latin American Studies. *Report of the ...* London: Her Majesty's Stationery Office, 1965. 76 p.
6. Henige, David P. *Colonial governors from the fifteenth Century to the present; A comprehensive list*. Madison, Wisconsin: The University of Wisconsin Press, 1970. 561 p.
7. Henket-Koonweg, Juliette L. M. G. "Libraries with Caribbean collections and institutes with Caribbean teaching and research programs in the Netherlands". En: *Twenty-Fourth Seminar on the Acquisitions of Latin American Library Materials* (Los Angeles, June 1979) pp. 181-192.
8. Mauro, Frédéric. *La expansión europea 1600-1870*. Barcelona: Editorial Labor, 1968. 364 p.
9. Mikusek, Eduard. "Las fuentes hispánicas y americanas en el archivo Zitenice-Bohemia". En: *Ibero-Americana Pragensia*. XIII, 1979, pp. 201-206.
10. Opartny, Josef [y] J. V. Polisensky. "La iberoamericanística en la República Democrática Alemana, y en Polonia, 1965-1972". En: *Ibero-Americana Pragensia*, VII, 1973, pp. 197-202.
11. Polisensky, Josef [y] Oldrich Kaspar. "Actividades del Centro de Estudios Iberoamericanos de la Universidad Carolina de Praga, 1978". En: *Ibero-Americana Pragensia*, XIII, 1979, pp. 289-291.
12. Rama, Carlos M. "Visión crítica del estado actual del latinoamericanismo europeo". En: *Latino América: Anuario del Centro de Estudios Latinoamericanos*, 1977 pp. 139-168.
13. Scammell, G. V. *The world encompassed; The first European maritime empires, 1650-1800*. London: Methuen, c1981.
14. Thomas-Hope, Elizabeth. "The Caribbean in British education: Teaching and research on the Caribbean in the United Kingdom". En: *Twenty-Fourth Seminar on the Acquisitions of Latin American Library Materials*. (Los Angeles, Calif., June 1979) pp. 153-167.

15. Thomas-Hope, Elizabeth "Caribbean Resources in the United Kingdom" En: *Twenty-Fourth Seminar on the Acquisitions of Latin American Library Materials*. (Los Angeles, Calif., June 1979) pp. 169-179.
16. Urbanski Edmund Stephen. "Latin American studies and bibliography in Poland." En: *Latin American Research Review*, XV, 5, 1980, pp. 175-179.
17. Waal Malefijt, Annemarie de "Prospects and priorities for Caribbean studies". En: *Boletín de Estudios Latinoamericanos del Caribe*, Nos. 22-23, 1977, pp. 65-67.

José ORDEZCO TUNOÑO  
 Agosto 1981  
 México, D. F.

#### I. ARCHIVOS DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

El reconocido historiador Israel Cavazos Garza, comentaba hace cuatro años que "Estos (los archivos) lamentablemente son el "patito feo" de la administración pública. La incomprensión oficial los relega a las secciones más oscuras; al rincón más despreciable o de más difícil acceso; particularmente en los municipios más alejados de las capitales de provincia. Yo los he visto en forma de plantas de las abandonadas; en portales inseguros a donde fueron a parar se pretenda de cualquier mejora al edificio; y aún tras de una cárcel, sitios en donde son víctimas de la luz, el calor o la humedad, y en donde, estando al alcance de la curiosidad, van "ermosándose" y desapareciendo inmediatamente. En los informes y memorias de alcaldes y gobernadores jamás son mencionados, y ni para que esperar que alguna vez sean visitados por éstos durante su ejercicio, salvo en alguna ocasión ceremonial oficial". Mas adelante de la conferencia escuché al Prof. Cavazos, señalaba que "Priva la impresión de que el contacto con los papeles viejos como que éstos le imprimen algo